



ITC CORP

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 11 năm 2024

Số: **314**

/TB-ITC2024

**THÔNG BÁO**

Vv: Dịch vụ CFS và Phí Dịch Vụ Kho CFS Cảng SP-ITC

**Kính gửi: Quý Khách hàng,**

Công ty Cổ phần Vận tải & Thương Mại Quốc Tế (ITC Corp.) xin gửi đến Quý Khách hàng lời chào tri ân sâu sắc về sự ủng hộ và tin tưởng mà Quý Khách hàng đã dành cho Cảng Container Quốc tế SP-ITC, kho CFS trong suốt thời gian vừa qua.

Nhằm nâng cao chất lượng dịch vụ kho CFS, hạn chế tiêu cực và nâng cao hơn dịch vụ khách hàng. Chúng tôi trân trọng thông báo

**1) Dịch vụ TTHQ nhập kho/xuất kho CFS cho hàng LCL nhập khẩu và xuất khẩu**

Từ 01/01/2025, chúng tôi chính thức triển khai dịch vụ “thay mặt cho các Đại Lý, Master Consol làm thủ tục HQ để nhập kho CFS đối với hàng nhập khẩu và thủ tục xuất kho đóng hàng vào container đối với hàng LCL xuất khẩu”.

Với thay đổi này, quý Đại Lý, Master Consol sẽ gửi hồ sơ hàng hoá theo quy định cho Nhân Viên kho CFS, chúng tôi sẽ làm việc với Công Chức HQ để thực hiện các bước TTHQ theo quy định để thực hiện nhập và xuất kho CFS.

**2) Điều chỉnh đơn giá dịch vụ kho CFS**

Đơn giá dịch vụ kho CFS cảng SP-ITC ban hành năm 2021 sẽ được điều chỉnh và thay thế bởi biểu giá mới có hiệu lực từ 01/01/2025.

Để hiểu thêm chi tiết về thay đổi quy trình thực hiện TTHQ và đơn giá dịch vụ kho CFS. Vui lòng liên hệ :

Mr Tuấn Đức / GM

Email : [ducnt@itccorp.com.vn](mailto:ducnt@itccorp.com.vn)

ĐT : 0913 682722

Mr Lê Minh / CFS Manager

Email : [minhhlh@sp-itc.com.vn](mailto:minhhlh@sp-itc.com.vn)

ĐT : 0903 848606

Chúng tôi hân hạnh được phục vụ quý khách hàng và cam kết dịch vụ kho CFS ngày một tốt hơn.

Trân trọng cảm ơn và kính chào./.

**CÔNG TY CP VẬN TẢI & THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ****Nơi nhận:**

- Cảng SP-ITC (để phối hợp);
- VP (để sao lưu);
- Phòng PTKD (để t/hiện).

**Tổng Giám Đốc**  
*Nguyễn Chí Quang*



**ITC CORP**

/TB-ITC2024

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 11 năm 2024

**BIỂU GIÁ DỊCH VỤ KHO CFS**  
**ĐÍNH KÈM THEO CÔNG VĂN SỐ : 314 / TB-ITC2024.**

Đơn giá chưa bao gồm thuế GTGT (VAT) và có hiệu lực từ 01/01/2025  
 The tariff is VAT exclusive and effective from January 1st 2025

STT Seq	DỊCH VỤ SERVICE	NỘI DUNG DỊCH VỤ SERVICE DESCRIPTION	ĐVT UNIT	ĐƠN GIÁ UNIT PRICE
1	Xếp dỡ hàng Nhập CFS CFS fee for Inbound  (Inb CY -CFS Warehouse- mty return- Truck- Delivery) within SP-ITC terminal  áp dụng từ 1/1/2025	HÀNG THƯỜNG/GENERAL CARGO	.../RT	248,364
		HÀNG NGUY HIỂM/DANGEROUS CARGO	.../RT	372,545
		HÀNG QUÁ KHỔ/QUÁ TẢI/OOG NHÓM 1	.../RT	745,091
		HÀNG QUÁ KHỔ/QUÁ TẢI/OOG NHÓM 2	.../RT	case by case
		* Nâng, hạ container <i>Lift on, liff off container</i> * Chuyển container từ bãi vào khu vực kho <i>Transfer containers from the yard to the warehouse area</i> * Rút hàng từ container đưa vào kho <i>Withdraw goods from the container and put into storage</i> * Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho <i>Arrange and preserve goods in the warehouse</i> * Đưa container rỗng về bãi rỗng của Cảng SP-ITC <i>Transfer empty containers to the empty yard of the SP-ITC</i> * Bốc xếp, giao hàng từ kho lên xe của chủ hàng <i>Picking cargoes from warehouse &amp; load on customer's truck to delivery.</i> * Thực hiện thủ tục HQ cho hàng từ container đưa vào kho (chứng từ do Khách hàng cung cấp) <i>* Customs clearance to unstuffing cargoes from container and loading into</i>		Cước tối thiểu áp dụng: <i>Minimum charge applies:</i>  20' : 12 RT 40' : 18 RT >40' : 22 RT

		<i>warehouse (Documents provided by Customer)</i>		
2	Xếp dỡ hàng Xuất CFS <i>CFS fee for outbound</i>	<b>HÀNG THƯỜNG/GENERAL CARGO</b>	.../RT	<b>184,727</b>
		<b>HÀNG NGUY HIỂM/DANGEROUS CARGO</b>	.../RT	<b>277,091</b>
		<b>HÀNG QUẢ KHÔ/QUẢ TẢI/OOG NHÓM 1</b>	.../RT	<b>554,182</b>
		<b>HÀNG QUẢ KHÔ/QUẢ TẢI/OOG NHÓM 2</b>	.../RT	<b>case by case</b>
	<i>(Empty pickup-trucking to CFS Warehouse - trucking to CY outbound - Customs clearance &amp; liquidation for export within SP-ITC terminal)</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Nhận hàng xuất từ xe khách hàng và dỡ hàng từ xe vào kho <i>Receive cargoes from shipper's vehicle and Unloading the goods from vehicle to warehouse</i></li> <li>* Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho <i>Arrange and preserve goods in the warehouse</i></li> <li>* Giao nhận hàng hóa nhập kho <i>Delivery warehousing import goods</i></li> <li>* Chuyển rỗng trong phạm vi Cảng SP-ITC về kho, đóng hàng vào container tại khu vực kho <i>Transfer empty goods within SP-ITC Port to warehouse, pack goods into containers at Warehouse area</i></li> <li>* Làm thủ tục thanh lý, vào sổ tàu <i>Do liquidation procedures and register the ship book</i></li> <li>* Cung cấp đủ Pallet kê hàng trong kho <i>Supply enough pallets to stock goods in warehouse</i></li> <li>* Chuyển Container hàng ra Bãi chờ xuất <i>Transfer Container to the yard waiting for export</i></li> <li>* Thực hiện thủ tục HQ, niêm chì container cho hàng xuất từ kho đóng hàng vào container theo kế hoạch của khách (chứng từ do Khách hàng cung cấp) <i>* Customs clearance &amp; container seal for exported cargoes from warehouse to container base on plan of customer</i></li> </ul> <i>(Documents provided by Customer)</i>	<p>Cước tối thiểu áp dụng: <i>Minimum charge applies:</i></p> <p>20' : 12 RT 40' : 18 RT &gt;40' : 22 RT</p>	
3	Cước Lưu Kho cho hàng CFS nhập và xuất <i>CFS Storage Tariff for Import &amp; Export</i>	<b>HÀNG THƯỜNG</b>  <b>GENERAL CARGO</b>	.../RT/ngày  .../RT/Day	Cước tối thiểu áp dụng: 1 tấn quy đổi <i>Minimum charge applicable: 1 RT</i> * Miễn phí
		* 07 ngày đầu (kể từ ngày hàng nhập kho)		

	<p><i>For the first 07 days (from the date of arrival goods)</i></p> <p>* Từ ngày thứ 08 đến hết ngày thứ 10 <i>From the 8th to 10th day</i></p> <p>* Từ ngày thứ 11 đến hết ngày thứ 13 <i>From the 11th to 13th day</i></p> <p>* Từ ngày thứ 14 đến hết ngày thứ 16 <i>From the 14th to 16th day</i></p> <p>* Từ ngày thứ 17 trở đi <i>From the 17th day onwards</i></p>		<p><i>Free</i></p> <p><b>6,000</b></p> <p><b>12,000</b></p> <p><b>24,000</b></p> <p><b>54,000</b></p>
	<p><b>HÀNG NGUY HIỂM/DANGEROUS CARGO</b></p> <p>* 03 ngày đầu (kể từ ngày hàng nhập kho) <i>First 03 days (from the date of goods in warehouse)</i></p> <p>* từ ngày thứ 4 trở đi <i>from 4th days onwards</i></p>	<p>Cước tối thiểu áp dụng: 1 tấn quy đổi <i>Minimum charge applicable: 1 RT</i></p> <p>.../RT/ngày .../RT/Day</p> <p>.../RT/ngày .../RT/Day</p>	<p><b>27,000</b></p> <p><b>54,000</b></p>
<b>4</b>	<p><b>Các chi phí dịch vụ hàng LCL khác</b></p> <p><i>Other LCL service charges items</i></p>	<p>Cước tối thiểu áp dụng: 1 tấn khối quy đổi <i>Minimum charge applicable: 1 RT</i></p>	
	<p>4.1 Dịch vụ xếp dỡ phục vụ lấy mẫu kiểm hoá hàng trong kho <i>Service for picking the sample for customs inspection</i></p>	<p>.../RT/Lần .../RT/time</p>	<b>36,364</b>
	<p>4.2 Dịch vụ phân loại theo mã hàng, màu sắc, kích cỡ ... <i>Service of cargo seperation/sorting by colour, size, code ...</i></p>	<p>.../RT/Lần .../RT/time</p>	<b>20,000</b>
	<p>4.3 Rút hàng vào kho sau khi đã đóng hàng vào container <i>Re-devaning cargoes into the warehouse after container loading completed</i></p>	<p>.../RT/Lần .../RT/time</p>	<b>44,545</b>
	<p>4.4 Sang hàng sau khi đã đóng hàng vào container và đóng vào container khác <i>Transferring cargoes from container to other container</i></p>	<p>.../RT/Lần .../RT/time</p>	<b>44,545</b>
<b>5</b>	<p><b>DỊCH VỤ GIA TĂNG / VAS SERVICE</b></p>		
	<p>5.1. Phí dịch vụ cân đối với Pallet trọng lượng tối đa 1500kgs/pallet 5.1 Weighing service fee for Pallet with max weight 1500kgs/pallet</p>	<p>VND/lần/Pallet VND/time/pallet</p>	<b>25,000</b>
	<p>5.2. Phí dịch vụ cân đối với Carton trọng lượng tối đa 50kg/carton 5.2 Weighing service fee for carton with max 50kg/carton</p>	<p>VND/lần/carton VND/time/carton</p>	<b>15,000</b>

	<p>5.3. Phí dịch vụ dán nhãn thùng carton / Labelling service on carton (In và dán nhãn trên thùng carton kích thước nhãn 10x15cm, nội dung và thiết kế bởi khách hàng) (Printing Label &amp; labelling on carton Size of label 10x15cm Content and design of label by Customer)</p>	<p>VND/nhãn VND/label</p>	<p>15,000</p>
<p>6</p>	<p>Các trường hợp phát sinh khác không được quy định trong hợp đồng sẽ do hai bên thỏa thuận trên cơ sở biểu giá hiện hành của Cảng Container Quốc tế SP-ITC. <i>Other arising cases not specified in the contract will be agreed upon by the two parties on the basis of the current tariff of SP-ITC International Container Terminal.</i></p>		

### Quy định chung / General provisions

1.1 Đơn vị trọng lượng được sử dụng để tính cước xếp dỡ hàng hóa xuất nhập kho là RT (Tấn Quy Đổi)  
*The unit of weight used to calculate stuffing and unstuffing freight is RT (Revenue Ton)*

Tấn quy đổi được tính như sau :

Hàng nhẹ (tính theo công thức thể tích CBM : tổng trọng lượng thực tế > 2) thì áp dụng: 2 khối = 1 RT  
Hàng nặng (tính theo công thức thể tích CBM : tổng trọng lượng thực tế < 2) thì áp dụng : 1 tấn = 1 RT

*Revenue Ton formula as below*

- Light cargoes (Volume CBM : Gross weight > 2) to be applied : 2 CBM = 1 RT
- Heavy cargoes (Volume CBM : Gross weight < 2) to be applied : 1 Ton = 1 RT

#### 1.2 Hàng quá khổ, quá tải (OK, QT) nhóm 1:

Trọng lượng toàn bộ của kiện hàng "4 tấn ≤ trọng lượng < 7 tấn" **Hoặc** thể tích kiện hàng "8 khối ≤ thể tích < 14 khối"

#### **Oversized, overloaded goods (OOG) group 1:**

Gross weight of pallet/parcel "4 tons ≤ Gross Weight < 7 tons" OR volume of shipment "8 cbm ≤ volume < 14 cbm"

1.3 Hàng quá khổ, quá tải (OK, QT) nhóm 2 : Vui lòng liên lạc với kho CFS để có giải pháp xếp dỡ và chi phí dịch vụ

Trọng lượng toàn bộ của kiện hàng "trọng lượng ≥ 7 tấn" **Hoặc** thể tích kiện hàng "thể tích ≥ 14 khối"

#### **Oversized, overloaded goods (OOG) group 2 :**

Gross weight of pallet/parcel "Gross Weight ≥ 7 tons" **OR** volume of shipment "volume ≥ 14 cbm"

#### **1.4 Hàng Nguy Hiểm / Dangerous cargoes**

- Kho CFS không tiếp nhận và cung cấp dịch vụ cho hàng hoá được quy định bởi IMO thuộc nhóm (class) 1 là chất nổ ; nhóm (class) 7 là chất phóng xạ.

*CFS warehouse will not render the service for group of DG cargoes under IMO class 1 explosive ; class 7 radioactive substance*

- Kho CFS tiếp nhận và cung cấp dịch vụ cho hàng nguy hiểm quy định bởi IMO thuộc IMDG class 2.1, 2.3, 3.1, 5.2, 6.1, 6.2 ; nhóm 4.1 có nhãn "Explosive" ; nhóm 4.3 ; nhóm 5.1 Ammonium nitrate ; nhóm 8 chất ăn mòn như axit nitric; nhóm 9 polychlorinated binphenyls : được phép lưu kho 3 ngày : được phép lưu kho 3 ngày.

*CFS warehouse will render the service for DG cargoes with IMDG class 2.1, 2.3, 3.1, 5.2, 6.1, 6.2 ; class 4.1 with label "Explosive" ; class 4.3 ; class 5.1 Ammonium nitrate ; class 8 corrosive as axit nitric; class 9 polychlorinated binphenyls : accepted storage only 3 days*

- Hàng nguy hiểm thuộc các nhóm khác không quy định bên trên : sẽ được cung cấp dịch vụ và có thời gian được phép lưu kho 4 ngày

*Other DG cargoes classes are not mentioned above : will be serviced and accepted 4 days storage*

